

教育部及部屬機關(構)學校出國報告  
(出國類別：進修)

教育部派赴英國進修英語語文訓練

服務機關：教育部國際及兩岸教育司

姓名職稱：主事 陳惠玟

派赴國家：英國倫敦

出國期間：112年4月26日至112年9月8日

報告日期：113年4月23日

## 摘要

奉派至英國倫敦布魯內爾大學語言中心參加 16 週語文訓練，研修內容包含語文課程、文化參訪及駐組實習等。語文課程涵蓋聽說讀寫，並需進行分組討論及口頭報告，在課堂中鼓勵進行多元議題討論，於其中學習實用語句，並需提出自己的想法，聆聽不同觀點；期末時亦須進行 10 分鐘簡報發表，融合課程所學之簡報標題、架構、口語表達等技巧，內容必須切題、言之有物並簡潔扼要。除課程之外，亦參與會話社團、閱讀社團及文化參訪活動，在真實語境中使用英語能力，學習多元文化。透過上述課程和活動，有助於提升英語能力，了解不同價值觀和習慣，培養跨文化交流的能力。

## 目錄

|                 |    |
|-----------------|----|
| 壹、 目的.....      | 3  |
| 貳、 進修內容與心得..... | 3  |
| 一、 研修課程.....    | 3  |
| 二、 課外活動.....    | 6  |
| 三、 駐組實習.....    | 7  |
| 四、 校園生活.....    | 10 |
| 參、 建議事項.....    | 10 |

## 壹、目的

身為教育部駐外人員，將代表我國與他國進行國際教育合作，透過此次語言進修，有助於語言能力提升，使將來派駐海外時，能夠與當地人士溝通順暢，促進教育合作；且在異國進修期間，能夠接觸不同文化，了解不同價值觀和習慣，培養跨文化交流的能力。此外，國外進修提供了一個機會，使身為駐外人員的我們得以接觸到不同的教育體系、教學方法和最新的教育趨勢，有助於拓寬我們的視野，增進專業知識。再者，異國求學經歷能夠培養駐外人員的獨立性、適應能力和自信心，將來工作的環境，需要面對不同的挑戰，獨立解決問題，海外進修的經驗，能使駐外人員更能理解留學生的處境，在異鄉成為我國留學生溫暖的依靠，返國從事教育行政工作時，亦能理解外國留學生的需求，打造更友善的國際化環境。

## 貳、進修內容與心得

奉派至英國倫敦布魯內爾大學語言中心接受 16 週語言訓練，每週上課時數 19 小時，除正式語言課程外，學校亦安排社團活動及文化參訪活動。此外，於進修期間亦須至教育部駐英國教育組實習。進修內容與心得分「研修課程」、「課外活動」、「駐組實習」、「校園生活」四部分說明如下：

### 一、 研修課程

#### (一)課程內容

1. 概要：課程涵蓋聽說讀寫，每一項語文能力都有循序漸進的課程架構，以寫作課程為例，老師將寫作能力拆解成小單元，從句子結構(word、phrase、sentence)、段落結構(topic sentence、supporting sentence、concluding sentence)到篇章結構(Introduction、body paragraph、conclusion)，一步步引領我們理解、練習，並每日指派作業，作課外延伸學習，並以語音錄製、文字回饋或每週導師時間進行面談等方式給予個別指導。
2. 反思短文(Reflective paragraph)：
  - (1) 每週導師會指定某一學習課程，請我們撰寫反思短文，目的為檢視並修正自己的學習狀況。反思短文有其結構要求，首先描述在指定課程中自己的學習內容與感受，再評估此過程中自己的經歷與表現，並分析過程中的學習難點與可能原因，接下來思索調整方式，最後擬定新

的行動方案，以便將來再遇到相同的情形時能有更好的表現。通篇短文限定 8 至 10 句，有嚴謹的架構，因此不能像流水帳式記述心情日記，而是一步驟一步驟檢討省思，並用精準的語句表達學習歷程。

- (2) 此類短文要求，能引導學生專注在自己的學習狀態上，並真正思索自己所學為何、如何學習以及未來方向，或許英國在每個教育階段，都重視學習反思，因此學生很明白自己的喜好與方向，誠如某位臺灣留學生與我們分享的，他說來到英國留學讓他真正大開眼界，尤其是身旁的同學個個都有明確的方向，讓他深感慚愧，也重新思考自己未來的進路。反思短文的訓練，包含一個學習歷程的過去、現在與未來，有助學生釐清自己的學習方向。

### 3. 分組報告(Group presentation)

- (1) 在聽力與演說課程中，我們被隨機分組，一組 2 至 3 人，要針對一個新產品進行說明。首先，老師先播放一段「Dragons' Den」影片，該影片內容為新創家在投資者面前說明自己的產品或服務，以贏得投資者的資金援助，我們要嘗試從新創家的說明中猜測產品或服務項目，藉此練習聽力也學習演說架構。
- (2) 此外，老師也安排我們至倫敦市中心參觀設計展，該設計展是由布魯內爾大學應屆畢業生聯合展出，我們要與設計者進行對話，了解他們的設計理念、產品功能等，是在真實的語境中與當地人進行對談，也藉此構思我們的分組報告架構。
- (3) 小組成員必須決定一個新創產品，再針對其功能、目標對象、經營策略等進行界定，每一個環節都必須互相討論，我們要盡可能用英文表達自己的意見，並釐清小組成員的想法，然後取得共識，再製作 PPT，練習演說，直至報告完畢，每個過程都是口說與聽力的訓練。

### 4. 小組討論(seminar skill)：

- (1) 此類課程在學習議題討論的技巧，我們在課堂中討論「性別融合教育或單一性別教育的優劣」、「網路對青少年的影響」等，並學習許多實用語句，如表達贊同、反對、澄清內容、尋求更多意見時等適用的句子。同時在討論中，需提出自己的想法，聆聽不同的觀點，並要兼

顧每個人發言的權利等。

- (2) 七月中旬，我們進行小組研討會考試，每組 3 至 4 位同學，在考試的前一週導師先發放指定教材，主題為「ChatGPT 與高等教育」，小組成員拿到的教材內容略有不同，須在考試前先讀完內容，考試當天依據指定題目進行討論，每組 20 分鐘，導師會在旁觀察、紀錄，評估是否運用課堂中學到的技巧。
- (3) 此類討論技巧，可見於英國人的社交場合，例如 7 月 21 日留臺學生聚會，英國學生很擅長開啟話題，並與不同人交談，當日活動結束後仍有十多位留臺學生相約於酒吧續攤，在聊天過程中，可以發現英國學生很自然地會照顧到現場的每位參與者，若有人落單，會很自然移動座位與對方攀談，並善用提問鼓勵對方發言。

#### 5. 演講技巧(Presentation)

- (1) 七月底開始，課程進入新的階段——演講技巧。在此之前，研討會課程和會話社團，已學習許多應對用語，演講課程則是專注在 10 分鐘簡報發表的技巧，此階段課程不論是未來學術演講或職涯工作報告，都相當實用。
- (2) 課程內容涵蓋發表概論、標題、發表架構、Powerpoint 原則等共八個單元。老師循序漸進帶我們認識每項技巧的重點並且實作練習，例如「開頭介紹」，老師先讓我們聽數個演講開頭，請我們判斷開頭介紹應包含哪些內容，並討論影片中用了哪些引起動機的技巧，接下來介紹相關慣用語句，就請我們每人上臺依據各自期末發表主題，作一段口頭介紹練習，老師會即刻給予指導意見，課程結束後，當日作業就要撰寫完整的開頭介紹腳本，老師有時還會指定特定題目，請我們準備一張簡報於下次課程中進行發表。
- (3) 期末發表限定 8 至 10 分鐘，必須切題、言之有物並簡潔扼要，每段論述須提供支持的證據，因此，雖是口頭發表，其實也運用資料蒐集的技巧。發表前一天，同學們自主組成小組練習，彼此聆聽並給予意見。發表當日有兩位評審老師及全班同學在場，發表完後現場提問，回答技巧與內容亦列入評分之內。因有充分練習，即使當日雖免緊張，依舊順利流暢完成發表。

## 二、課外活動

除課程外，亦有閱讀社團、會話社團、文化參訪活動等，此類活動可增加與他班同學互動機會，活動中亦重視提問、討論、分享等語文表達能力。

### (一)會話社團及閱讀社團：

在會話社團中，每次都有特定的主題，如「夢境」，老師先用數張圖片讓我們猜測主題為何，再透過詞彙語境學習單，讓我們學習有關「夢境」的單字及各種表述方式，再小組分享彼此的夢境；又或者當次主題是「圖片描述」，老師透過許多知名繪畫，讓我們練習用口語描述所見所聞。無論課程或活動，皆強調自我表達及批判思考，如會話課中談論到精神病患傷人應不應入獄服刑等爭議話題，老師會提出各種疑題，並鼓勵大家儘量表達想法，當意見針鋒相對時，老師也會適時指導如何保持禮貌並表達不同意見，如說「I'm sorry but I can't agree with that...」、「I don't see how you can say...」，並於課堂中進行練習；另在閱讀社團中，老師選定一本英文專書，每週閱讀完指定章節後，在社團中，老師會透過提問或活動，讓我們討論故事情節、發表心得感想，在互動中自然使用英語能力。

### (二)文化參訪活動：

語言中心在週末會安排文化參訪行程，可根據自己的喜好選擇參加與否。參訪行程涵蓋著名旅遊景點以及本地人才熟知的地點，通常由 2 位學生大使作為嚮導，搭乘大眾運輸系統或由學校安排遊覽車前往參訪，旅程中除了可認識英國歷史文化之外，最重要的是與不同組別的同學交流與對話。

1. 牛津大學參訪(112 年 7 月 8 日)：行前學校有提供導覽手冊，介紹著名景點如基督教會學院、聖瑪麗教堂等的歷史概況，參訪活動是絕佳的交流機會，我們在科學博物館看到愛因斯坦在牛津授課時留下的黑板筆跡，不同國家的學生很自然地用英文討論起這個筆跡的真偽；若有事前做些功課，旅程中還可跟同學分享你所知道的牛津，包含基督教會學院誕生 16 位英國首相，並且該學院也是《愛麗絲夢遊仙境》的發源地等，不僅增加旅遊的樂趣，也是對話的好題材。
2. 漢普斯特德荒野(Hampstead Heath)(112 年 6 月 16 日)：我們搭乘公車，再轉地鐵及火車才到達該地，該荒野位於倫敦北邊高地，可遠眺倫敦各景點。內有草地、森林、水池及古蹟

建築，我們與不同組別的同學一起搭車、漫步園區內，除了欣賞自然景觀外，我們彼此閒聊，此時非常考驗「聊天能力」：長時間共處下要如何拓展話題及延伸談話內容，而此能力在接待外賓訪團時非常重要。從天氣、周圍環境到個人經驗、文化差異等都可以談，我想最重要的態度就是保持對人、事、物的好奇心。記得在回程時，我們有 1 小時的車程，正愁話題枯竭時，科威特同學提到週三部分同學放假，原來是伊斯蘭文化的開齋節，基於對伊斯蘭文化的好奇，我們開啟了宗教與傳統服飾的對話，讓回程也成為會話課。

### 3. 索普公園(Thorpe park)

- (1) 索普公園是倫敦近郊的主題遊樂園，擁有全英國最快、最高的雲霄飛車。遊樂園的 App 實用又方便，依刺激程度將遊樂設施分為三大等級，點選某一設施，App 上會顯示基本介紹、等待時間，並可導航至該設施。
- (2) 安全第一：在開園前，所有設施都會經過例行檢查和運轉，確認無誤才會開放。我們在排某一雲霄飛車時，即遇到臨時關閉的情形，工作人員給予我們「快速通關券」作為補償，讓我們可快速轉換到下個遊樂設施，並請我們隨時注意 App 上的即時訊息。因員工的及時應對，現場並無看到任何不耐的遊客。
- (3) 文化交流：漫長等待時間，就是閒聊好時光。我們分享各自國家的遊樂園和玩樂經驗，其中一位來自科威特同學已逾不惑之年，但當天他卻異常興奮，彷彿回到童年時光，他說在他的國家主題遊樂園都被關閉了，因為當局認為人民不應將時間氣力耗費在無謂的玩樂上，但人民還是有休閒娛樂的需求，所以都跨境到沙烏地阿拉伯或杜拜去消費，結果反而刺激了他國的經濟。
- (4) 我們同時聯想到課堂上曾讀過一篇異曲同工的文章：挪威人因為糖稅太重，紛紛跑到隔壁的瑞典買甜食，糖稅雖有一定的提高國民健康的作用，但同時也打擊到挪威境內的零食產業，反倒嘉惠了瑞典邊境的零食業者。政策執行必有利弊，有人受益亦有人受害，執政者要釐清政策目的，權衡得失，且立基於人民需求，才能收政策之效。

## 三、駐組實習

### (一)112 年 5 月 5 日拜會我國駐英代表謝武樵大使

謝大使強調國際交流中語言能力的重要性，也肯定教育部選擇英



語發源地之英國作為語訓地點，謝大使並舉 **possibly**、**likely**、**probably** 為例，說明英語使用的微妙，同樣都意指可能，但使用的詞彙不同寓含的意義就有所不同，盼我們於學習過程中多探究英語的底韻；此外，也與我們分享：知己知彼並熟悉國際合作運作規則，以及擁有強大的行政團隊才是促進實質合作的關鍵，鼓勵我們多去觀察英國人做事態度與方法，深入了解在地文化，在國際交流時才能更切中要點利於合作。

## (二)駐英代表處座談

1. 文化組組長說明，英國是強勢文化輸出大國，雖說是交流，但其實臺英雙邊不對等，然而我國文化有其特色及創意，近年國際表現亦不俗，現階段採取「小蜜蜂戰術」，採多點頻繁宣傳，加強曝光度，以提高英國人對我國文化之認識；文化組每月皆辦理代表性文化活動，如臺灣電影節等，此外，我國藝術家亦常態參展愛丁堡藝術節，組長鼓勵我們多去參加各類活動，以開拓視野。
2. 僑務組組長說明，海外僑胞的組成隨著時代有所更迭，固有僑胞與新加入的移民，都是僑務組要照顧的對象，如何在僑胞社群中取得平衡，人際及溝通手腕極其重要，此外，保持彈性與靈活應變更是不可或缺。
3. 政治組秘書先分析英國脫歐以來的國際情勢，英國要在國際間重新尋求定位，已率先發布要朝向印太發展，在此情勢之下，身為印太一分子的臺灣要適時抓住此良機，而教、科、文首當其衝，在雙邊合作備忘錄之後，更要能進行實質合作。秘書鼓勵我們在語訓期間要多參加活動、多認識朋友，並時時思考如何創造合作契機。
4. 教育組組長與我們說明各項業務，包含留學生聯繫服務、辦理臺灣獎學金與華語文獎學生計畫、協助臺英中小學建立姊妹校、邀請校長或教育機構首長訪臺等，亦鼓勵我們多參加活動，走訪英國各地深入觀察在地人文，以拓展視野。

## (三)112年6月3日布魯內爾大學臺灣留學生聚會

1. 在駐組的促成下，原本布魯內爾大學內四散的臺灣留學生，在今年3月凝聚起來，在社群媒體上建立臺灣留學生群組。6月3日臺灣留學生舉辦第2次聚會，經由駐組的聯繫，我們也被邀請參與其中。
2. 目前留學生約有10多位，大學生與碩士生約略各半，透過聚會或線上群組，彼此認識並分享留學生活資訊。

3. 留學生中有半數以上，在中小學階段即有國外就讀經驗，或在本國學校修讀 IB 課程，因此「海外留學」本在他們的人生規畫中。
4. 透過與留學生對談，會發現他們侃侃而談，且從容自得，在異鄉求學，不知不覺已強化他們的心理素質，較同齡學生更成熟獨立。

#### (四)112 年 7 月 21 日英國留臺學生聚會

1. 此為駐組例行性年度活動，邀請曾留學臺灣的英國學生回來相聚，同時也舉辦新生說明會，除了說明注意事項外，並邀請學長姊分享留臺經驗，此次活動不僅可維繫舊生與臺灣的聯繫，也創造了新舊生交流的機會。
2. 從 3 位留臺學生的分享中，可以感受到他們對臺灣的熱愛，也讓我們深切感受到教育是最好的外交，透過浸濡在他鄉的學習與生活環境中，牽繫起外國學生與臺灣土地的連結，因此，提升我國大學品質與華語教學環境是吸引並維繫外國留學生的重要環節。
3. 此次活動中，分享者的擇選也相當重要，因為他們是最佳的臺灣留學代言人，因此，平時適時的聯繫交流以及事前調查講者的背景非常關鍵，此次精挑細選的 3 位代言人成功引起學生的興趣，在交流時間時，有許多人主動與 3 位講者攀談。
4. 食物也扮演重要的角色。許多留學生難以忘懷的就是臺灣的小吃，此次活動準備的鹽酥雞、炒麵、紅豆餅等都相當道地，可以感受到駐組對細節的用心。

#### (五)訪團接待說明及駐組業務介紹

駐組刻正籌備九月部內長官來訪，藉此難得之機，組長及秘書指導我們訪團接待注意事項。

1. 參訪單位安排：要熟悉駐在國國情、教育及行政體系，依拜訪需求安排正確的對口單位，並注意主賓職級相當。
2. 談參內容撰擬：要能知己知彼，瞭解駐在國當前關注議題及教育政策，以對方有興趣之議題引起合作意願，並要清楚我方拜訪目的、教育籌碼及預期達成效益。
3. 合作方式：各國洽談合作的方式有其差異，以英國為例，英國慣常以小規模合作為先，奠定合作基礎後才會進一步建立長期且深度的合作模式。因此，要熟悉各國國情及民族性，才能順利開展合作。
4. 人脈建立：平時人脈經營很重要，找到對的合作對象，能使

事半功倍，俗話說：「有關係，就沒關係。」在「有關係」的前提下，任何溝通都會容易許多，而人脈的經營要回歸「友誼」的基礎。

#### 四、校園生活

- (一)112 年 4 月 26 日初抵倫敦，駐英教育組畢組長與鄒秘書溫馨接機，學校亦安排學生大使(Student Ambassador)於希斯洛機場等候，並引領我們至學校宿舍辦理入住手續，直至順利入住。
- (二)學生大使制度，可使初來乍到的留學生對於初赴異鄉留下美好第一印象，我國大專院校或華語文教學單位接待外籍生時或可採用此制度，以增加其對我國之良好印象。
- (三)初抵達宿舍，房內已預先放置食物等物資，可以感受到語言中心人員的細心關懷，此一態度對於本司接待外賓時非常重要，提醒我們要從外賓的角度去思索外賓需求，彈性靈活調整接待方式，才能觸動外賓內心，進而使其留下好印象，為加深彼此合作拓展更多可能性。
- (四)112 年 6 月 12 日倫敦傍晚滂沱大雨，我恰巧至學校對街採買食材，雖然近在咫尺，但因路面淹水險象環生，兩百公尺的路途也覺遙遠。終於回到宿舍內，卻發現獨有我的房間電燈全壞。我依學校指示上網報修，但帳號密碼全然不通，只好再涉水至住宿中心通報，當時已逾晚間 6 時，工作人員皆已下班，我撥打安全人員的電話請他們協處理，所幸至夜間天黑前安全人員已修復電線線路，還我光明。
- (五)身處異鄉，遇到異常狀況，不免慌張，但我將其視為一個磨練的好機會，嘗試獨自解決困難，但其實外國室友熱心提供通報指示，臺灣留學生群組內也有宿舍幹部，我能不疾不徐獨自處理問題，正是因為我知道不是只有我一個人，我有朋友和其他臺灣留學生作我的後盾，我想這正是為何我們鼓勵留學生彼此聯繫的原因，也正是駐外教育組扮演的角色——不用時時噓寒問暖，但只要留學生需要，駐組永遠是他們在異鄉溫暖的避風港。

#### 參、建議事項

##### 一、對學校教育的建議

- (一)應重視個人學習進程，而非同儕比較

在英文進修課程中，每週要撰寫學習歷程反思短文，反思短文是

一種靜態的自我對話，透過結構性的提問，可以釐清自己的學習狀態，並修正不足之處；而每週導師時間，則提供一種互動的反思，在這個時刻，你可以與導師討論學習進展、遇到的挑戰，並制定新的行動方案。學生專注在自我的學習與成長，並真正思索自己所學為何、如何學習以及未來方向，如此更能真正培養有自主思考能力的終身學習者。

#### (二) 學校課程可圍繞「主題」作設計

在會話課堂中，我們觀看了「Dragons' Den」影片，該影片中新創家在投資者面前說明自己的產品或服務，以贏得投資者的資金援助，透過猜測產品或服務項目，我們練習了聽力和演說架構。此外，我們參觀了倫敦市中心的設計展，與設計者進行對話，了解他們的設計理念和產品功能。我們的小組成員也必須決定一個新創產品，並針對其功能、目標對象和經營策略進行界定。在主題式的課程設計中，我們圍繞著「新創商品」訓練聽說讀寫能力，每一個環節所學到的單詞與表述方式，都可以運用到另一個環節，使學習效果層層疊加。有趣的主題式教學設計可激發學生的學習興趣，且主題式教學通常與現實世界相關聯，學生可以將所學應用於實際情境中，更有助於提高學習的實用性。

#### (三) 鼓勵開放式討論，並培養公民素養

在課程中，我們不避談爭議性議題。班上同學來自不同國家有著相異的文化背景與信仰，但我們仍會討論各種話題，例如與伊斯蘭教的同學討論「性別融合教育或單一性別教育的優劣」，即使意思相左，我們仍被鼓勵提出自己的想法，聆聽不同的觀點，並要兼顧每個人發言的權利。當意見針鋒相對時，老師也會適時指導如何保持禮貌並表達不同意見。讓自由的辯論方式，落實在課堂中，可培養民主社會中應具備的公民素養。

## 二、對華語教育及國際教育合作的建議

在這四個月的海外進修中，我深切感受到教育是最好的外交。外國學生來臺留學，在這裡學習和生活的點點滴滴，牽繫起他們與臺灣這塊土地的連結。因此，提升我國大學品質和華語教學環境是吸引並維繫外國留學生的重要環節。

#### (一) 知己知彼，熟悉國際合作運作規則

處理國際教育交流的部門，包含大學國際處、國際司同仁等都應積極了解不同國家的文化、價值觀和習慣，以便更好地與外國教育者合作，我們也要掌握國際合作的基本原則，例如跨文化溝通、尊重差異和解決衝突的技巧，才能多元價值中促進交流與合作。

## (二)建立完善的行政團隊

在辦理國際教育合作時，我們需建立專業且溫暖的行政團隊，除了協助外國學生解決在臺生活疑難雜症外，也須適時關心，提供輔導與支持。在語言不通的異鄉中生活，絕非容易的事，家人朋友不在身邊的孤寂，以及文化衝突時的情緒起伏，都需要教師及行政團隊的支持，當留學生跨過這些阻礙困難後，他們會與這塊土地有更深的情感連結，或許他們因此留下來奉獻臺灣，或許他們返國後會成為親臺大使，為我們宣揚臺灣的美好。

## (三)學生大使制度

大專院校或華語文教學單位或可採用學生大使制度，讓初來乍到的留學生感到親切溫暖，學生大使成為他們在異鄉的第一個好朋友，再向外拓展人際關係，同儕的幫助與支持，可使初赴異鄉的學生留下美好的第一印象。